



Consiliul
Uniunii Europene

Bruxelles, 26 octombrie 2017
(OR. en)

13728/17

**Dosar interinstituțional:
2015/0289 (COD)**

**PECHE 411
CODEC 1692**

NOTĂ DE ÎNȘOȚIRE

Sursă:	Secretar general al Comisiei Europene, sub semnătura dlui Jordi AYET PUIGARNAU, director
Data primirii:	25 octombrie 2017
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2017) 633 final
Subiect:	COMUNICARE A COMISIEI CĂTRE PARLAMENTUL EUROPEAN în conformitate cu articolul 294 alineatul (6) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene privind poziția Consiliului cu privire la adoptarea unui regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind gestionarea sustenabilă a flotelor de pescuit externe și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1006/2008 al Consiliului

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2017) 633 final.

Anexă: COM(2017) 633 final

Bruxelles, 25.10.2017
COM(2017) 633 final

2015/0289 (COD)

COMUNICARE A COMISIEI CĂTRE PARLAMENTUL EUROPEAN

**în conformitate cu articolul 294 alineatul (6) din Tratatul privind funcționarea
Uniunii Europene**

privind

**poziția Consiliului cu privire la adoptarea unui regulament al Parlamentului European
și al Consiliului privind gestionarea sustenabilă a flotelor de pescuit externe și de
abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1006/2008 al Consiliului**

COMUNICARE A COMISIEI CĂTRE PARLAMENTUL EUROPEAN

**în conformitate cu articolul 294 alineatul (6) din Tratatul privind funcționarea
Uniunii Europene**

privind

**poziția Consiliului cu privire la adoptarea unui regulament al Parlamentului European
și al Consiliului privind gestionarea sustenabilă a flotelor de pescuit externe și de
abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1006/2008 al Consiliului**

1. CONTEXT

Data transmiterii propunerii către Parlamentul European și Consiliu 10 decembrie 2015
[documentul COM(2015) 636 final – 2015/0289 COD]:

Data avizului Comitetului Economic și Social European: 25 mai 2016

Data poziției Parlamentului European în primă lectură: 2 februarie 2017

Data transmiterii propunerii modificate: 14 iulie 2017

Data adoptării poziției Consiliului: 17 octombrie 2017

2. OBIECTIVUL PROPUNERII COMISIEI

Ca parte integrantă a reformei politicii comune în domeniul pescuitului¹ (PCP), Comisia a propus o revizuire a Regulamentului privind autorizațiile de pescuit² (RAP) în comunicarea sa³ privind dimensiunea externă a PCP în 2011. Propunerea de regulament privind gestionarea sustenabilă a flotelor de pescuit externe va consolida supravegherea flotei de pescuit externe a UE indiferent de zona în care aceasta își desfășoară activitatea.

Obiectivul acestei propuneri este de a revizui normele actuale ale Regulamentului RAP, pentru a îmbunătăți guvernanta oceanelor, a aborda obiectivele noii PCP și a asigura coerența cu Regulamentul privind controlul și cu Regulamentul privind pescuitul ilegal, nedeclarat și nereglementat (INN)⁴. Propunerea urmărește, de asemenea, să asigure condiții de concurență echitabile între diferitele flote de pescuit, astfel încât flota de pescuit a UE care pescuiește în

¹ Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind politica comună în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1954/2003 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 2371/2002 și (CE) nr. 639/2004 ale Consiliului și a Deciziei 2004/585/CE a Consiliului (JO L 354, 28.12.2013, p. 22).

² Regulamentul (CE) nr. 1006/2008 al Consiliului din 29 septembrie 2008 privind autorizațiile pentru activitățile de pescuit ale navelor de pescuit comunitare în afara apelor comunitare și accesul navelor țărilor terțe în apele comunitare (JO L 286, 29.10.2008, p. 33).

³ COM (2011) 424 din 13.7.2011.

⁴ Regulamentul (CE) nr. 1005/2008 al Consiliului din 29 septembrie 2008 de instituire a unui sistem comunitar pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat (JO L 286, 29.10.2008, p. 1-32).

afara apelor teritoriale ale UE să fie supusă acelorași norme ca și navele țărilor terțe care pescuiesc în apele UE.

Există noi norme care reglementează autorizațiile directe (cunoscute și sub numele de „acorduri private”), pentru a descuraja schimbarea abuzivă a pavilionului, pentru a reglementa navlosirea navelor Uniunii și pentru a crea o bază de date privind autorizațiile de pescuit, care să conțină o parte publică și una securizată.

Propunerea se bazează pe principiul responsabilității statului de pavilion și stabilește dispoziții prin care statele membre de pavilion vor verifica navele pe baza unor criterii de eligibilitate date, înainte ca aceste nave să fie autorizate să pescuiască în afara apelor UE. Existența unor dispoziții ferme privind monitorizarea flotelor va permite oprirea activităților de pescuit ale navelor UE, în cazul în care acestea nu respectă normele.

3. OBSERVAȚII PRIVIND POZIȚIA CONSILIULUI

3.1 Observații generale privind poziția Consiliului

Poziția Consiliului reflectă acordul politic la care au ajuns Parlamentul European (PE) și Consiliul la 20 iunie 2017. Comisia sprijină acest acord.

3.2 Amendamentele Parlamentului European adoptate în primă lectură

Deși Parlamentul European a convenit cu privire la noi elemente derivate din compromisurile încheiate cu Consiliul în cadrul trilogurilor, poziția PE în primă lectură a fost menținută în permanență și se reflectă în acordul politic final.

3.3 Dispoziții introduse de Consiliu și poziția Comisiei în acest sens

Poziția Consiliului se îndepărtează de propunerea Comisiei în ceea ce privește domeniul de aplicare al propunerii, definițiile utilizate și procedurile de eliberare a autorizațiilor de pescuit. Poziția Consiliului a consolidat și mai mult dispozițiile privind egalitatea de tratament, asigurând faptul că navele UE care operează în apele UE și în afara acestora sunt tratate în mod egal, iar navele țărilor terțe din apele UE trebuie să respecte aceleași condiții ca și navele UE. Prin urmare, se asigură condiții de concurență echitabile în toate domeniile.

Comisia consideră că aceste modificări contribuie la consolidarea coerenței propunerii, la simplificarea și raționalizarea procedurilor prevăzute și la minimizarea sarcinii administrative și că ele fac trimitere, în măsura posibilului, la normele existente în cadrul ORGP-urilor și al acordurilor internaționale din domeniul pescuitului, inclusiv al acordurilor nordice și al acordurilor de parteneriat în domeniul pescuitului sustenabil (APPS).

Prin urmare, propunerea Comisiei a fost modificată astfel încât să se prevadă următoarele măsuri reflectate în acordul politic:

Includerea unei noi secțiuni 2 privind „Activitățile de pescuit desfășurate în temeiul unor acorduri privind schimburile sau gestionarea în comun”. Această secțiune a fost inclusă pentru a clarifica domeniul de aplicare al propunerii și pentru a se asigura faptul că toate navele de pescuit ale țărilor terțe care pescuiesc în apele UE sunt acoperite de regulament.

Articolul 5 alineatul (1) litera (d) privind criteriile de eligibilitate: „Absența unor încălcări grave în cursul celor 12 luni care precedă cererea de autorizație de pescuit”. Acest criteriu de eligibilitate aplicabil navelor UE care intenționează să pescuiască în afara apelor UE a fost

propus ca o condiție prealabilă pentru a avea acces la o autorizație de pescuit. Consiliul a considerat însă că criteriul de eligibilitate susmenționat constituie un sistem de sancționare dublă și a exprimat o opoziție foarte puternică față de acesta. Cu toate acestea, PE l-a susținut. Ca parte a unui compromis global, Comisia acceptă să elimine acest criteriu de eligibilitate din text, cu condiția să se convină asupra unui temei juridic care să permită Comisiei să intervină pentru a opri activitățile de pescuit ale unei nave în temeiul articolul 7.

Articolul 7 alineatul (6) privind „Monitorizarea activităților de pescuit”: Această dispoziție ar permite Comisiei să intervină, ca ultimă soluție, pentru a opri activitățile de pescuit ale unei nave în cazul în care statul membru de pavilion nu ia măsuri (clauza de recuperare). Propunerea inițială a Comisiei nu este acceptabilă în opinia Consiliului deoarece este considerată o interferență cu competențele statelor membre de pavilion. PE sprijină un temei juridic solid care să-i permită Comisiei să intervină pentru a opri activitățile de pescuit ale unei nave atunci când nava respectivă nu respectă normele.

Ca parte a unui compromis global, Comisia a acceptat faptul că intervenția Comisiei pentru a opri activitățile de pescuit ale unei nave se limitează la domenii în care există un acord internațional în domeniul pescuitului care obligă Uniunea față de ORGP-uri sau de țări terțe în temeiul unor APPS-uri.

Articolul 6 alineatul (2) privind operațiunile de schimbare a pavilionului: Navele UE nu pescuiesc în apele țărilor terțe necooperante în temeiul articolelor 31 și 33 din Regulamentul INN. Articolul 31 se referă la „identificarea” de către Comisie, iar articolul 33 se referă la „inclusiunea pe listă” de către Consiliu. Consiliul consideră că este de competența Consiliului să includă pe listă (printr-o decizie a sa) o țară necooperantă și, prin urmare, identificarea de către Comisie nu ar trebui să producă efecte în cadrul acestei propuneri.

Ca parte a unui compromis global, Comisia a acceptat ca navei să-i fie acordat un preaviz de șase săptămâni pentru a părăsi apele țărilor terțe, odată ce țara terță este identificată ca necooperantă în temeiul articolului 31 din Regulamentul INN.

Articolele 13-15 privind „realocarea posibilităților de pescuit neutilizate”: În conformitate cu normele actuale, Comisia realocă posibilitățile de pescuit neutilizate [a se introduce articolul specific din Regulamentul (CE) nr. 1006/2008 al Consiliului] prin intermediul unei decizii a Comisiei. Propunerea privind flotele externe prevede competențe de executare care să-i permită Comisiei să facă această realocare. Consiliul insistă să facă realocarea pe baza articolului 43 alineatul (3) din TFUE.

Ca parte a unui compromis global, Comisia acceptă acest temei juridic pentru realocarea posibilităților de pescuit neutilizate.

Articolul 26a privind „transbordarea”: PE a manifestat reticențe în a accepta definiția dată de Consiliu „activităților de pescuit” la articolul 3 litera (g), întrucât a considerat că aceasta nu este la fel de globală ca cea din PCP. PE este interesat în primul rând de includerea „debarcărilor” și a „transbordărilor” în definiție, însă acest lucru ar presupune sarcini administrative semnificative pentru emiterea autorizațiilor aferente activităților menționate. Ca o soluție de compromis, Consiliul a acceptat extinderea domeniului de aplicare al articolului 26a la transbordările efectuate în largul mării și în cadrul autorizațiilor directe, inclusiv o notificare prealabilă adresată statului membru de pavilion și întocmirea de către statele membre a unui raport anual adresat Comisiei. Comisia a acceptat acest compromis, întrucât el va ajuta Comisia să obțină informații privind transbordările.

Articolul 39 alineatul (2) privind informațiile din baza de date, accesibile publicului: Propunerea Comisiei și abordarea generală a Consiliului coincid în ceea ce privește punerea la dispoziția publicului a datelor privind numele și pavilionul navei, tipul autorizației, precum și

perioada și zona de pescuit autorizate. Poziția PE a fost de a include: (1) numerele CFR⁵ și OMI, (2) numele, localitatea și țara de reședință ale proprietarului întreprinderii și ale beneficiarului real și (3) tipul autorizației de pescuit și posibilitățile de pescuit.

Nici Consiliul, nici Comisia nu pot sprijini cererea PE ca atare, din cauza preocupărilor în ceea ce privește dreptul la viața privată, protecția datelor și protecția intereselor comerciale. Colegiuitorii au ajuns la un compromis prin care datele privind proprietarul întreprinderii și cele privind beneficiarul real vor fi stocate în partea securizată a bazei de date. În plus, următoarele date vor fi făcute publice: (1) numerele CFR și OMI, (2) tipul autorizației, inclusiv speciile sau grupul de specii-țintă și (3) perioada și zona autorizate pentru activitatea de pescuit. Comisia a acceptat acest compromis, deoarece el va contribui la creșterea transparenței în deplină conformitate cu normele privind protecția datelor.

Poziția în primă lectură adoptată de Consiliu la 17 octombrie 2017 consolidează elementele principale ale propunerii Comisiei și propune un text echilibrat care ține cont de principalele considerații ale Parlamentului European, Comisiei și Consiliului.

4. CONCLUZIE

Serviciile juridice și juriștii-lingviști din cadrul Parlamentului European și al Consiliului au fost abilitați să efectueze toate ajustările pertinente ale textului. Documentul care a rezultat reprezintă, prin urmare, acordul politic la care au ajuns colegiuitorii la data de 20 iunie 2017.

⁵ CFR este numărul din registrul flotei comunitare (*Community Fleet Register*).